

Страни в главното производство

Ищец: Stadt Papenburg

Отговорник: Федерална република Германия

Иск, предявен на 29 май 2008 г. — Комисия на Европейските общности/Кралство Нидерландия

(Дело C-232/08)

(2008/C 209/37)

Език на производството: нидерландски

Преюдициални въпроси

- 1) Дали член 4, параграф 2, първа алинея от Директива 92/43/ЕИО на Съвета от 21 май 1992 година за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна ⁽¹⁾ дава право на държава-членка да откаже да даде съгласие за съставения от Комисията проектосписък на териториите от значение за Общността по отношение на една или няколко територии по други съображения, а не по съображения за опазване на околната среда?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос: спадат ли към тези съображения интересите на общини и групи от общини и в частност техните планове, проектопланове и други интереси във връзка с по-нататъшното развитие на тяхната територия?
- 3) При утвърдителен отговор на първия и втория въпрос: изискват ли третото съображение от директивата, член 2, параграф 3 от тази директива или други разпоредби на общностното право държавите-членки и Комисията да вземат предвид посочените съображения при даването на съгласие и при съставянето на списъка на териториите от значение за Общността?
- 4) При утвърдителен отговор на третия въпрос: от гледна точка на общностното право може ли след окончателното приемане на списъка общината, която е засегната от включването на определена територия в него, да се позове в съдебно производство на противоречие на списъка с общностното право, тъй като нейните интереси не са били взети предвид или не са били взети предвид в достатъчна степен?
- 5) Трябва ли продължителни работи по поддръжка на фарватера на естуари, за които е издадено окончателно разрешение съгласно националното право преди изтичането на срока за транспониране на Директива 92/43/ЕИО, да бъдат подложени на оценка на въздействието им върху територията на основание на член 6, параграфи 3 и 4 от директивата в случай на продължаване на тези работи след включването на територията в списъка на териториите от значение за Общността?

⁽¹⁾ ОВ L 206, стр. 7; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 109.

Страни

Ищец: Комисия на Европейските общности (представители: T. van Rijn и K. Banks)

Отговорник: Кралство Нидерландия

Искания на ищеца

- да се установи, че като допуска риболовни кораби, чиято двигателна мощност превишава границите, установени в член 29, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 850/98 ⁽¹⁾, Кралство Нидерландия не е изпълнило задълженията си по член 23 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 ⁽²⁾ и член 2, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2847/93 ⁽³⁾,
- да се осъди Кралство Нидерландия да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Комисията смята, че нидерландското правителство не е осъществило задължението си за изпълнение, защото съвсем съзнателно допуска нарушения на разпоредбата за максималната мощност на двигателя при риболов в района на писията.

От една страна, от представените от нидерландското правителство данни следвало, че нидерландските „Eurokutter“, които се придържат към вътрешното споразумение [на Комисията Nijpels], са длъжни да спазват ограничението за максималната мощност на двигателя от 300 hp едва от 1 май 2009 г. От друга страна, от тези данни следвало, че при контрола за спазване на тази разпоредба систематично се прилагала граница на толерантност от 12,5 % и че следователно превишаванията на разрешената максимална мощност на двигателя не се санкционират, когато попадат в тази граница.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 850/98 на Съвета от 30 март 1998 година относно опазването на рибните ресурси посредством технически мерки за защита на младите екземпляри морски организми (ОВ L 125, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 4, том 4, стр. 60).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 година относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 358, стр. 59; Специално издание на български език, 2007 г., глава 4, том 6, стр. 237).

⁽³⁾ Регламент (ЕИО) № 2847/93 на Съвета от 12 октомври 1993 година относно установяването на система за контрол, приложима към общата политика в областта на рибарството (ОВ L 261, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 4, том 2, стр. 109).